

THE SEEKER'S PROMISE

A commentary on the
Ten Great Vows of the Heavenly Way Tradition

Litty L. Lovejoy

“Los Buscadores de la Promesa”

“Un Comentario sobre los Diez Grandes
Votos
del Camino Celestial Tradicional”.

Introducción

Este libro es significativo tanto para los lectores ingleses que están interesados en entender la tradición del Camino Celestial y para creyentes chinos bilingües que desean ensanchar su punto de vista en la tradición. Los Esfuerzos han sido hechos en proporcionar en el original chino de los Diez Grandes Votos, un requisito para el iniciado antes de introducirse en la Tradición del Camino Celestial. Una exégesis (interpretación) es suministrada para cada carácter y es entrelazado con comentarios por el autor.

El foco de esta escritura esta en el despertar del espíritu individual tanto que proporciona una herramienta para la proselitizacion del Camino Celestial Tradicional.

El autor cree que este libro beneficiara a creyentes y no creyentes por igual. Después de todo, para aquellos con una fe natural dentro de ellos, los rituales son una elaboración de su sinceridad y para aquellos sin fe cierta, ningún mandato religioso bastaría en dirigirles a la salvación.

Por favor note que el texto de los Diez Grandes Votos ha sido modificado ligeramente desde su uso de la parte temprana de este siglo para acomodar a cambios culturales, a pesar de que su importancia no es cambiada; el autor ha traducido los votos que están todavía en uso hoy por la tradición del Camino Celestial.

La Promesa.

Una traducción de los Diez Grandes Votos desde el Chino Original.

Como me arrodillo con todo mi corazón ante el trono de
loto del Altísimo Señor de brillante luz,
Estoy dispuesto a buscar hoy
El Camino Sagrado de Confucio y Mencio,
La verdadera transmisión de la mente;
Después de ganar el Sendero,
Con gran sinceridad y dedicación,
Me arrepiento de todo corazón y me disciplino a mí
mismo.

Si yo fuera engañoso y tuviera pensamientos pretenciosos,
Si me retiro y no me muevo hacia delante,
Si renuncio a los maestros,
Si menosprecio mis predecesores,
Si no respeto las normas del Iluminador,
Si revelo los secretos del cielo,
Si oculto el Sendero a los demás,
Si actúo sin medir mis habilidades o me cultivo sin un
corazón genuino,
Estoy dispuesto a ser castigado por el Cielo.

CAPITULO 1

Titulo: Los Diez Grandes Votos

Definiciones

El primer carácter *Shih* establece el numero diez; el Segundo carácter *tiao* es una unidad de continuidad; el tercer carácter *da* significa grandioso o grande; y el cuarto carácter *yuan* indica un deseo o un voto. El cuarto carácter necesita ser entendido mas adelante. Esta compuesto de dos partes: la superior significando *original*, y la inferior *el corazón, o la mente*. Juntas, *yuan* señala esos votos o promesas los cuales vienen de un corazón original.

Comentario

Las promesas de un corazón original puro, no contaminado por ningún pensamiento de recibir premios. Tales promesas son las más verdaderas. Ellas son las realizaciones de individuos que han sido testigos de la Verdad. Esas promesas son los *deberías y tendrías que* de la vida. Fallar en mantener la promesa, observa el autor, no solo traerá lamentaciones sobre el individuo, sino que también conlleva a la inconsciencia profunda de la vida individual.

Para los buscadores de la Verdad entrar en el Camino Celestial tradicional, deben tomar los Diez Grandes Votos durante la iniciación. Sin los votos, la iniciación sería incompleta. Los Diez Grandes Votos, llevan **La Promesa** adelante, es proseguida de una declaración del buscador esperando encontrar el Camino y seguido con la aceptación de los buscadores de ser castigados si fallan en mantener la promesa.

El autor siente que más buscadores, los incluidos, entran en el Camino Celestial de la Tradición sin ser conscientes de la importancia capital de esos diez grandes votos, o desearlos con sus corazones originales; ellos solo repiten el juramento sin ser conscientes del mismo o entenderlo. Por tanto, viene el nacimiento de este volumen de reflexiones a través del corazón original del autor; todas escritas, excepto la promesa, son la firme opinión del autor y por eso no significan o representan la autoridad de la Tradición en el Camino Celestial, (quien quiera o la que sea que pueda ser esa

autoridad). Es la esperanza del autor que los lectores puedan reflexionar en su propio *corazón original* y cumplir su promesa. La promesa, cuando es mantenida, les rendirá a ellos el despertar de sus almas.

Capítulo 2

El Preámbulo

Este capítulo presenta las razones de la existencia de los Diez Grandes Votos. Esto incluye el preámbulo de la promesa actual. Este preámbulo dice las intenciones de los buscadores – que esta buscando el; también, explica quien es el garantizador de los deseos del buscador.

*Como me arrodillo con todo mi corazón ante el trono de loto de
El Señor de luz brillante del Altísimo ...*

Definiciones

Para la primera línea: el primer carácter *chien* significa *ser sincero*; el segundo carácter *shin* significa *el corazón*; el tercer carácter *guei* significa *arrodillarse*; el cuarto carácter *zai* es una preposición que significa *estar en*. Juntas, *chien-shin guei-zai* pueden ser entendidas como arrodillarse con sinceridad.

Para la segunda línea: los primeros dos caracteres son ambos *ming*, el cual esta compuesto de dos partes, i.e., el sol en la izquierda y la luna en la derecha, significando iluminar; el tercer carácter *shang* significa *la que esta en la cima*; el cuarto carácter *di* significa *señorío*; el quinto carácter *lien* significa *loto*; el sexto carácter *shia* es una preposición que significa a continuación.

Comentario

Toda la promesa de los Buscadores apunta a la sinceridad del buscador. Partiendo de la sinceridad, es la promesa. La promesa es también la prueba de la sinceridad del buscador. Debido a que el Gran Tao no es algo para tomarse a la ligera, a lo largo de los siglos, los Maestros ILUMINADORES son cuidadosos en la elección de los beneficiarios del Tao. El Tao no es transmitido a la ligera a quien lo solicite. Uno debe demostrar su sinceridad. Por lo tanto, de rodillas no es sino una forma de demostrar la sinceridad de una manera tradicional.

Ming-ming-shang-di, o, el Altísimo Señor de Luz Brillante es una forma corta o, el Señor brillante luz del Altísimo, que es el más venerado (**zhi-zun**), el más santo (**Zhi-sheng**), que es puro (**ching**) y vacío sin límites (**wu-liang**) y es el verdadero (zhen) señor (zai) de los espíritus (ling) en los tres mundos (san jie) y las diez direcciones (chih fang). Este largo nombre del creador, en su forma más simple, es Shang-di. Este término se encuentra en la primera inscripción en el caparazón de la tortuga conocida

El símbolo del loto ha sido foco de atención en muchas culturas, particularmente con más reverencia en el Budismo. Considerando que la mayoría de las plantas florecen y caen, antes de dar fruto, el loto florece cuando el fruto está maduro. Esta noción de la flor siendo el resultado de la fruta es adoptada por la tradición del Camino Celestial. Solicitantes de la vía se ven como las raíces de loto manteniéndose puros y blancos en el suelo embarrado de aumento de la delincuencia y tiempos difíciles. Los que alcanzan la iluminación son recompensados con asientos de loto en el Paraíso. Por supuesto, el que preside todas las creaciones no debe prescindir de un pedestal de loto. Por lo tanto, Shang-di es visto como estar sentado en un asiento de loto.

====

...Estoy dispuesto a buscar hoy ...

Definiciones

El primer caracter *jin* señala *el presente*; el segundo caracter *tien* significa *dia*; el tercer caracter *yuan* significa *estar dispuesto*; el cuarto caracter *chio* significa **buscar** - *chio* tambien tiene la connotación de *rogar*.

Comentario

El preámbulo inicia con *jin-tien* significando **hoy**. No hay retraso, para los buscadores declarados. Los que están involucrados con la Vía Celestial entienden la urgencia de buscar el Gran Camino. No hay tiempo para ser desperdiciado. Uno se anima a buscar Tao, tan pronto como se pueda. Por lo tanto, en este día, en la actualidad, en este momento, el buscador está *dispuesto a buscar*. Esto se hace así con sus propias intenciones, él está

dispuesto, o *yuan*. Nadie le coacciona a través de cualquier fuerza. Él es de su propia mente, y el está dispuesto a buscar el seguimiento, incluso si tiene que mendigar (rogar), o *Chio*.

= = = = =

... La Sagrada Senda de Confucius y Mencius ...

Definiciones

El primer caracter *kung* señala a Confucio; el Segundo caracter *meng* señala a Mecius; el tercer caracter *sheng* significa Sagrado; el cuarto carácter *dao* es *el camino, la Senda*, la cual tradicionalmente ha sido denotada como ***Tao***.

Comentario

Tao, el Camino, es la fuente de todas las cosas. Todo se deriva de él, y todo vuelve a El. Siendo el dador de la vida de todas las cosas, es visto como santo, para uno saber el camino, hay que encontrar un maestro iluminador a quien le señalan el camino. Confucio y Mecius fueron dos grandes maestros de la iluminación en la historia china. Eran tan grandes que incluso las personas que no buscan el Camino conocían sus nombres. Su filosofía, centrada como pilares de una sociedad civil y armoniosa.

= = = = = = = = = = =

...la verdadera transmisión de la Mente;

Definiciones

El primer caracter *shing* señala a la propia naturaleza interna – compuesta de dos partes, con la parte izquierda significando el corazón recto, original, y la parte derecha el sentido de nacimiento, el segundo carácter *li* significa principios, el tercer caracter *Zhen* significa verdad y el cuarto caracter *tran* indica la transmisión.

Comentario

Aquí, se declara que lo que el Gran Camino da es una realización de la propia naturaleza. Esta verdadera transmisión es intangible y sin palabras. Se trata de una cuestión de la propia naturaleza, de uno a conocerse a sí mismo verdaderamente, saber el principio de la propia naturaleza.

= = = = =

... Después de ganar el Sendero...

Definiciones

El primer caracter *deh* significa *recibir*; el segundo carácter *dao* es *el camino*; el tercer carácter *yi* es una preposición significa *ya*; el cuarto carácter *hou* es una preposición señalando lo que viene *después*.

Comentario

A partir de ahora viene la declaración de la promesa del buscador.

Capítulo 3

Con gran sinceridad y dedicación ...

Definiciones

El primer carácter *cheng* esta compuesto de dos partes: discurso en la izquierda y el cumplimiento o la terminación en la derecha. En conjunto, *el cumplimiento de la palabra* muestra la sinceridad. El segundo carácter *mantener*, y el cuarto caracter *shou* significa protegerse.

Comentario

Este es el comienzo de la promesa. Mientras que los buscadores se les esta dando la oportunidad de obtener el Sendero, tienen que prometer su sinceridad y dedicación a la Verdad que ellos buscan. La promesa dicha en palabras no es suficiente. Deben cumplir con su promesa y guardar y mantener la verdad, ya que se dedican a la búsqueda de esta búsqueda espiritual.

A promise is the start for going uphill. A promise is a conscious effort by the seekers. This promise is for life, as long as the seekers live, and true seekers never die. Their spirit, their original nature, are always there guiding them to maintain that promise of remaining sincere, remaining dedicated to live a life of truth.

Con el éxito de cualquier cosa, debe haber sinceridad. La sinceridad requiere una persona para dar total entrega y dedicación total. Para los buscadores de la verdad universal, una promesa de seguir la verdad y convertirse en la verdad es un deber. Sin la promesa, no hay empuje. Con la debilidad de la humanidad, las personas se vuelven poco estrictas y se convierten en el contenido en sus fracasos. Después de todo, siempre se necesita más energía para ir hacia arriba que para ir hacia abajo. Una promesa es el inicio para ir hacia arriba. Una promesa es un esfuerzo consciente por parte de los buscadores. Esta promesa es para toda la vida, siempre y cuando los buscadores vivan, y los verdaderos buscadores nunca mueren. Su espíritu, su naturaleza original, esta siempre ahí guiándoles para mantener esa promesa

de seguir siendo sinceros, permaneciendo dedicado a vivir una vida de verdad.

Esta primera promesa de seguir siendo sincero y dedicado a la verdad pide el compromiso de comenzar de los buscadores. Compromiso de seguir a la verdad no importa qué. Compromiso de llevar una vida de verdad, aunque la vida física está en juego.

En cierto pasado inestable de la historia china, muchos predecesores de la tradición de la Vía Celestial murieron porque estaban comprometidos con el Camino, la verdad que no tiene compromisos. Uno en particular fue a su muerte a cambio de la liberación del número de seguidores del Camino Celestial. El grupo dominante quería capturar al líder de la Unidad del Sendero, otro nombre de la Vía Celestial comúnmente conocido por los habitantes de China continental. Como fue lo mismo con muchos otros grupos religiosos en el pasado, la tradición del Camino Celestial también fue no bienvenido y perseguido. Al igual que los agresores en todas partes, los dominadores no pensaron en mejorarse a sí mismos y tenían miedo de que otros señalaran sus debilidades. No fueron ellos ejemplos excelentes de cuán dormida esta la humanidad?

Estar dormido mientras esté vivo es lo que un solicitante no quiere. Por eso, en la tradición del Camino Celestial, a los buscadores se les pide hacer una determinación consciente de no estar dormido más. Así, desde el principio, a los buscadores se les solicita mantener la verdad y seguir siendo sincero y dedicado a la verdad. Es la esperanza de los precursores de la tradición del Camino Celestial para los buscadores saber lo que están recibiendo en sí mismos y saber que una vez que han entrado en la puerta del cultivo espiritual, es mejor para seguir siendo fiel a la misión.

Los buscadores están invitados a seguir siendo dedicados a la vida de la verdad, la compasión, la honestidad, la lealtad, la justicia, de la sabiduría, del conocimiento de la ley imparcial de la naturaleza, de todo lo que es verdad, amor y belleza. El punto donde el paso de los buscadores en esta búsqueda es el punto de no retorno. Porque si los buscadores caen hacia abajo y vuelven a la vida de la inconsciencia, de sueño, de odio, de violencia, de engaño, de falta de respeto, de todo aquello que constituye la

negatividad de la existencia, el resultado no es bien recibido, tanto para los solicitantes y sus predecesores, y al universo como un todo.

Las técnicas para recordar la sinceridad y dedicación a la Verdad por supuesto varían para diferentes personas. Los buscadores de alto calibre mantienen en sus mentes constantemente la ley del Sendero sin ninguna duda y no extraviarse de él ni en la fortuna o la desgracia. Buscadores de la capacidad general se recuerdan a sí mismos ser humildes y distinguir el bien del mal para ser fiel a la bondad. Buscadores de las más humildes raíces recuerdan que deben soportar las consecuencias de su propia capacidad de ir o su discapacidad de hacerlo.

Capítulo 4

Me arrepiento con todo mi Corazón y me disciplinare a mi mismo ...

Definiciones

El primer caracter *shih*, significa *entero, sólido o genuino*, es la modificación para el Segundo caracter *shin*, que significa el corazón / la mente. Juntos, *shih-shin* señalan un Corazón genuino, o el Corazón integro. En el texto original, hay una diferencia para los buscadores femenino y masculino en esta sección de la toma de los votos. Para los caballeros, es *arrepentimiento*, o *tsan-hui*; para las damas, es *disciplina*, como indican los caracteres en paréntesis, *shio* y *lien*, indicando reparar y *entrenar*, respectivamente. El autor sienta que no hay realmente una diferencia en el sentido profundo de los dos términos. La razón de la diferencia en el texto es tal vez cultural. Tradicionalmente, la fuerza masculina es vista como responsable de la vida exterior, y la fuerza femenina de la vida interior. Ya sea en relación con la vida familiar, la vida física, o en esta materia, la vida espiritual, siempre hay dos partes. El autor ha combinado los dos términos para significar su importancia igual en el camino del cultivo espiritual. Después de todo, el arrepentimiento por lo general es por un acto realizado por fuera, y la disciplina que generalmente afecta al interior de uno mismo, son los encuentros necesarios en las etapas del cultivo espiritual.

Comentario

Cada momento es muerte de lo Viejo y nacimiento de lo nuevo. En la vida de un buscador, cada momento es un momento de muerte y un momento de nacimiento. En muerte, todo está abandonado, todo el polvo que bloquean la vista del buscador. Cada momento es la muerte, y cada momento es un momento para limpiar el polvo, porque en el momento siguiente, más polvo vendrá a recoger y bloquear la vista.

Había una vez un buscador que había seguido a un maestro durante muchos años. Un día, el maestro dijo al discípulo: "Usted está casi allí." Dado que el maestro dijo: "casi", el discípulo le preguntó: "¿Qué quieres decir?" El

maestro respondió a la pregunta: "Tengo que enviarte a otro maestro por unos pocos días. Él te llevará allí. "

El discípulo estaba muy emocionado, "Llévame a él de inmediato". El maestro le dio una carta. Se sentía un torrente de energía en él, porque él pensó que iba a ser llevado a un maestro mayor que su propio maestro! Sin embargo, cuando llegó al gran maestro, se encontró con el maestro de nada, era un guardia ordinario de un hotel.

Estaba muy decepcionado. Pensó: "Esto debe ser broma. ¿Cómo puede ser mi maestro final? El que me dé mis instrucciones finales? "En cualquier caso, ya que él estaba allí, pensó que sólo se quedaría allí y unos días de descanso antes de tomar el largo viaje de regreso a su antiguo maestro. Por lo tanto, le dijo el guardia del hotel, "Mi maestro tiene una carta para ti".

El guardia le respondió, "Soy iletrado. Debes conservar la carta. Yo no la necesito. Pero de todas formas, debes vivir aquí conmigo." El discípulo dijo, "Pero yo fui enviado aquí para aprender de ti."

El guardia dijo, "Soy solo un guardia de hotel. No soy un gran Maestro. No puedo enseñar. No se nada. Pero ya que estas aquí, puedes observarme. Quizás eso ayudara. Solo relájate y observa."

Pero no había mucho que observar. En la mañana, se abriría la puerta del hotel. Entonces, los huéspedes vendrán, y él debía lavar las jarras de agua y utensilios y otras cosas que usaron. Por la noche, cuando todos se habían ido a casa y los invitados se habían ido a dormir, se lavaba de nuevo las jarras de agua y utensilios y todas las otras cosas. Cuando llegó la mañana de nuevo, lo mismo que ocurriría de nuevo.

En el tercer día, el discípulo se sintió aburrido. El protesto, "no hay mucho que observar. Todo lo que haces es lavar y lavar algo más. Así que me voy." El guardia sonrió, pero no dijo nada.

El discípulo se fue de regreso donde su maestro. Enojadamente, le pregunto, "Por que? Por que me ha hecho viajar una larga distancia a observar algo tan aburrido? El era solo un guardia de hotel. El no me enseñó nada. El solo me dijo que observara, pero no había mucho para ser observado."

El maestro le dijo, “Bien, siendo que estuviste por unos días, debiste haber visto algo. Dime, que has observado?” El discípulo respondió, “Todo lo que vi fue al guardia del hotel limpiando en las noches los utensilios y jarras y las otras cosas que los huéspedes del hotel usaban. Entonces en las mañanas, el debía hacer lo mismo otra vez.”

El maestro le dijo, “Esa, esa era tu lección final. Tú fuiste enviado con ese propósito. En las noches el limpiaba todo. Entonces, en las mañanas, el limpiaba las mismas cosas, las cuales habían sido limpiadas la noche anterior y no habían sido usadas todavía. Por que? Cual es el significado de eso? Cuando las noches llegan, aun si nada ha sucedido, esos utensilios y las cosas se vuelven sucios con algún polvo en ellos. Así, tú debes ser puro e inocente ahora, pero necesitas continuar limpiándote a ti mismo. Quizás no has hecho nada, pero con el paso del tiempo, no permaneces puro. De momento a momento, tú vives. Puede que no hagas nada y que solo te sientes en tu cuarto. Pero solo sentado te convertirás impuro. Esa impureza no depende de las cosas que haces. Esta impureza viene con el pasar del tiempo. El polvo se reunirá, y tu tendrás que continuar la limpieza. Esta es tu última instrucción. Es necesario, pues siento que te has convertido en orgulloso de tu pureza y te has olvidado de limpiarte tu mismo”.

De momento a momento, un buscador debe morir y renacer. Un buscador debe evitar la acumulación de polvo o la recopilación de conocimientos y acciones pasadas. Un buscador debe arrepentirse de sus errores del pasado y la disciplinarse a sí mismo a ser humildes para retomar la pureza y mantenerse en el camino.

Arrepentimiento y disciplina son necesarios incluso para aquellos que han sentido la esencia de su naturaleza y están dispuestos a la luz de su existencia. Aun para Gautama Buddha o Jesús Cristo, arrepentimiento y disciplina son sus compañeros. Ellos, como buscadores de alto calibre, no dejan que el polvo caiga en ellos. Sus mentes están limpias, sin nunca permitir ningún pensamiento falso. Para ellos, disciplina es natural y arrepentimiento es sin esfuerzo. Para buscadores de capacidad general, que no ocultan sus errores, y examinan y corrigen a sí mismos constantemente. Para los buscadores de las más humildes raíces, que pueden ser incapaces de detectar sus defectos, pero al recibir la orientación de los demás, son humildes y valientes para admitir y corregir sus defectos.

Capítulo 5

Si yo fuera engañoso y tuviera ideas pretenciosas ...

Definiciones

El primer caracter *she* significa *vació*, modificando el segundo caracter *shin*, significa *el corazón / la mente*. El termino *she-shin* tiene dos significados. Aquí, *un Corazón vacío* no significa un Corazón que permite que el individuo esté dispuesto a recibir lecciones, sino que indica un corazón que no es fuerte, un corazón que no tiene confianza, por las mentiras o acciones deshonestas.

El tercer caracter *jia* significa *fingir*, o *falso*, y es la modificación para el cuarto caracter *yi*, significando *pensamientos*. *Yi* esta compuesto de dos partes, la superior significa *sonido*, y la inferior significa *el corazón / la mente*. Así, un pensamiento puede ser conocido como el sonido de la mente. Juntos, *Jia-Yi*, indican los pensamientos que no son ciertos. Estas ideas falsas generalmente son el resultado de egoísmo. Las personas pretenden ser amables con alguien debido a un motivo ulterior cierto, pero en el fondo, ellos realmente odian a alguien. Ellos presentan sus intenciones falsas sólo para beneficio personal. Tales intenciones son verdaderamente falsas y deben ser eliminadas en la vida de un buscador.

Comentario

Toda la fijación y la locura provienen de no ver la verdadera naturaleza de uno mismo. La mente coexiste con el cuerpo. Para la supervivencia de la mente, debe haber la supervivencia del cuerpo. Como uno tiende a luchar por la supervivencia del ser físico - es decir: tanto la mente y el cuerpo, uno tiende a olvidar una verdad, la naturaleza original.

Como un buscador de la verdad - que no hace depender de nada fuera de sí mismo, hay que distinguir el mundo exterior del mundo interior. El mundo exterior es para la supervivencia de lo temporal, ser físico, y el mundo interior apunta a la realización de lo eterno, el ser espiritual.

La mente es temporal, y los pensamientos cambian constantemente. Dependiendo del medio ambiente y el estado de la propia carne del cuerpo, la propia mente se mueve a una velocidad mayor o menor. Cuando las actividades de la mente son incesantes, la existencia de la propia naturaleza original es fácil de olvidar. Como resultado, uno cae en un estado inconsciente del sueño. Uno se pregunta si la reunión del templo llevaría a nadie a la movilidad social ascendente, uno empieza a calcular la cantidad de ayuda que se ha dado a los demás, uno se esfuerza por ser un profesor en el podio del templo para que los demás sepan que sus opiniones y sus explicaciones sobre la verdad son claramente, y uno compara y contrasta para ver si ha mejorado en su vida social, económica y emocional. En resumen, la persona es tan falsa como las flores de plástico.

Lo que está mal con una mente engañosa es que piensa que su felicidad depende de sus actos. La mente ordena al cuerpo para hacer algo y la persona lo realiza sin la conciencia de su naturaleza original. En el proceso, presunción, la codicia, el odio, y las fijaciones surgen. Oh, sí, yo busco el camino con todo mi corazón. Oh, sí, voy a llevar una vida de sinceridad y arrepentimiento. Pero que realmente esta teniendo lugar? Bueno, yo sólo vengo al templo para quitarme a mi amigo de mi espalda, o yo vine a buscar este camino suyo en la esperanza de lograr una mejor relación con mi novia. ¿Qué otras historias reales hay? Porque hay diez personas diferentes, hay diez historias diferentes.

Entre los seguidores de la Vía Celestial, ¿cuántos hay que estaban preparados para ser despertado y tomó juramento conscientemente y con sinceridad? El número, como supone el autor, no es alto. Por esta razón, la revelación del contenido del voto del buscador es muy importante.

La devoción sincera es una necesidad para los buscadores. Sí, es posible que un ser iniciado en el camino celestial con pretensiones, pero sin amor y sinceridad, sin devoción y sin la sensación de que el camino provee una disciplina sagrada para el buscador, la persona que está muy lejos del camino. La manera de ver la naturaleza original propia requiere dedicación total. Sin amor, sin esa sensación de entrega total, la ruta se convierte en un viaje largo y arduo. Pronto el buscador estará cansado de la misma. Sólo mediante el amor es el buscador capaz de penetrar en la esencia del ser. Sólo a través de la devoción es el buscador capaz de abrirse y dejar caer las semillas profundamente en él y crecer y florecer y ser fructífera.

Sin la devoción, se puede practicar la misma disciplina. Observar un templo por ejemplo. Puede haber un ministro que ha llevado a su congregación en los años de oraciones. Él ha seguido todas las reglas y ha cumplido todas las normas de su posición. En apariencia, él parece dedicado. Pero, realmente, él es simplemente un servidor, no interesado en las oraciones, pero si en el cheque que recibe cada mes. Que tiene que realizar todas sus funciones y velar por su congregación. Son de su responsabilidad, no su amor. De tal manera, que se quedaría siendo un ministro durante muchos años y tal vez por la totalidad de su vida. Y para toda su vida, no es sino un siervo, un ministro por pago, un obrero. Al final, morirá como si nunca hubiera rezado. Tal vez, morirá en el templo, mientras él está rezando. Pero él va a morir como si nunca rezó porque no se dedicó con devoción. Lo mismo se aplica a muchos médicos, abogados, maestros de escuela, etc.

Como hay muchos ministros de engaño y pretensiones, médicos, abogados y profesores de la escuela, hay muchos solicitantes de engaño y pretensiones de la verdad. La práctica de cualquier disciplina sin la devoción, especialmente en la disciplina del buscador, sólo conducirá a una pérdida de energía. Con devoción, el Buscador se verá gratamente afectado. La diferencia está entre la responsabilidad y el amor. La responsabilidad es algo que debe hacerse. En el cuidado de una responsabilidad, no hay alegría, no importa qué, la conclusión es una obligación, y la finalización rápida es deseada. Si ese es el camino, ¿cómo puede ser conectado con el núcleo interno de su Ser el Buscador?

Amor no es responsabilidad. Uno lo disfruta. Su alegría no tiene límites, y uno no quiere terminar apresuradamente. Cuanto más tarden, mejor. Nunca es suficiente. Uno quiere más, y uno se prepara para hacer todo lo que pueda y dar todo lo que tiene para ello. El amor nunca se acaba. Si ese es el Camino, entonces ayudará al solicitante de germinar, porque la semilla ha llegado a lo más profundo del suelo. Devoción significa que el buscador ha caído en amor con un tipo especial de disciplina donde no hay ningún engaño o pretensión involucrada.

Buscadores del más alto calibre viven con la vigilia y la honestidad, son honestos a sí mismos, a los demás, y para su camino elegido. Buscadores de la capacidad general de romper con pretensiones, ellos se aseguran de no comprometer su pensamiento con sus acciones. Buscadores de las más humildes raíces se niegan a utilizar el nombre de la verdad para engañarse a

sí mismos ni a nadie mas, no viven en el refugio de la verdad y luchan para mantenerse despiertos.

Capítulo 6

Si me retiro y no me muevo hacia adelante ...

Definiciones

El primer caracter *tui* significa *retirarse*; el segundo caracter *suo* significa *reducir*; el tercer caracter *bu* niega el cuarto caracter *chien*, el cual significa *ir adelante*. Juntos, *tui-suo* es usado para describir el estado emocional de uno que pasos hacia atrás en el momento con la imagen de un cuerpo disminuye. *Bu-chien* repite la idea de no dar un paso adelante.

Comentario

El espíritu de un buscador es como ese del buen soldado. Va solo hacia delante, y debe ser determinado. En ningún momento se deje de una persona que busca su formación de seguir la verdad. No debe ser perezoso, y que debe ejercitarse en el camino de la verdad sin mirar atrás. Cuando hay un gran obstáculo, debe saltar sobre él. No debe hacer una pausa porque las cosas no suceden de acuerdo a sus deseos, hacer paradas sólo lo llevará a una caída espiritual. Como resultado, tendría que esforzarse aún más para el difícil regreso.

La vida de un buscador es como la de un barco que va río arriba. Un buscador debe esforzarse constantemente por ir hacia adelante y hacia arriba, porque sin ningún esfuerzo, perdería su lugar y se mueve hacia atrás. La fuerza de la corriente lo empujaría hacia abajo.

La vida es como remar en un bote. Hay que mantenerse en movimiento. Esto es particularmente cierto en la búsqueda de un buscador de la verdad.

Todo aprendiz debe mantenerse en constante movimiento. Las curvas de aprendizaje para el cuerpo, la mente y el espíritu son los mismos que el barco va río arriba, el esfuerzo constante es necesario. Para los atletas, un día sin la formación es un día para que sus cuerpos estén sin condición. Para los estudiosos de cualquier disciplina, un día sin estudiar es un día para sus mentes desperdiciado. Al igual que la capacitación para el cuerpo y la

mente, la capacitación constante para el espíritu es también necesaria. Uno puede olvidarse de las técnicas corporales, uno puede olvidar el conocimiento de que uno ha aprendido a lo largo de los años y las experiencias que uno ha tenido, y también se puede olvidar la existencia del espíritu, si no se recuerda a sí mismo la ley de la naturaleza, o el camino de la verdad.

El esfuerzo envuelto en la búsqueda del espíritu debe ser grande y constate, porque en coexistencia con el cuerpo y la mente, el espíritu es a menudo ignorado. Así, la totalidad de la existencia ya no es mas un conjunto. La vida se vuelve incompleta donde se mató a la parte espiritual. En las palabras de Nietzsche, Dios ha muerto. Nietzsche pensaba que el hombre había matado a Dios. Tal vez tenía razón. La vida humana hoy en día se ha hecho en una vida sin Dios, sin espíritu, sin la verdad.

Hoy en día, pocas personas viven con atención de su vida espiritual, y casi nadie se gasta un esfuerzo en la búsqueda de su llamado, su espíritu. La mayoría de las personas viven aplicando los consejos de mantener la supervivencia de los alimentos y refugio para sus cuerpos. Sus mentes están llenas de: Debo conseguir una educación para poder conseguir un buen trabajo, o, tengo que conseguir un buen trabajo para que yo pueda hacer buen dinero. Casi nadie se encuentra. Casi nadie reconoce que las recompensas materiales son realmente el producto derivado de tener el llamado genuinamente establecido. Es cierto que las recompensas, premios monetarios en particular, son necesarios para la supervivencia. Sin embargo, no hay que olvidar que la importancia no está en la recompensa. La importancia está el llamado. Las recompensas vienen de forma natural como resultado de un llamado muy cumplido.

El autor nos recuerda la historia de Van Gogh el pintor que recibía el dinero para alimentos semanalmente de su hermano mas joven. El ahorraría el dinero restante de los alimentos, se iba a comprar materiales de pintura y él pintaría. Fue pobre toda su vida, y él nunca vendió una pieza de su pintura en vida. Sin embargo, siguió a la pintura, la pintura fue su amor, su llamado. Que no pidió recompensa monetaria, y no recibió la recompensa monetaria. Sin embargo, su vocación fue grande porque era maravillosa y genuinamente aceptada.

Los padres aman sus hijos no por lo que ellos puedan agradecerles o sentir que están siempre en deuda con ellos. Los padres aman a sus hijos porque es su vocación (llamado). Cuando uno ama, uno no se pregunta por nada. Todo lo que se pide es para avanzar en el amor. Incluso cuando nos retorna nada, uno sigue amando. Este amor no es el amor que contrasta odio. Este amor no posee la persona amada. Aun cuando el resultado lleva a traicionar a la persona amada el dador de amor, el dador de amor sigue dando. Como el dador de amor, nunca el Buscador se aleja del amor. El buscador continúa la búsqueda de la verdad y se mueve hacia adelante no importa qué. Una buena analogía podría ser la representación de Shel Silverstein del Giving Tree donde se dio a sí mismo a su propio tronco pasado.

Buscadores del mas alto calibre se ven a si mismo como en retirada lejos del Sendero cuando están sin progreso, la sabiduría, la paciencia, la generosidad y la disciplina. Buscadores de la capacidad general se consideran fuera del sendero, en retirada cuando son incapaces de aguantar las dificultades y cumplir su promesa. Buscadores de los más humildes raíces se ven como en retirada lejos del Sendero cuando su fe y su participación en la verdad son inciertas.

Capítulo 7

Si renuncio a los maestros ...

Definiciones

El primer caracter *chi* significa *engañar*. El Segundo caracter *shi* significa *enseñar o maestro*. El tercer caracter *mie* significa *destruir*. El cuarto caracter *zu* significa *ancestros*, o en este caso, *maestro de maestros*. El Segundo y cuarto caracteres son el objeto directo del primero y tercer caracteres, respectivamente. Entonces, tenemos *chi-shi*, significando *renunciar a los maestros*, y *mie-su*, indicando *destruir al maestro de maestros*, i.e., para hacer caso omiso y no respetar al Maestro de Maestros. *Chi-shi* y *mie-zu* a menudo se usan juntos para indicar el irrespeto a sus maestros.

Comentario

Maestros son los que vienen antes de los buscadores y muestran el camino del cultivo espiritual a los solicitantes. Como seres humanos, uno tiene padres. Como un buscador espiritual, uno tiene Maestros. Maestros son los buscadores; predecesores espirituales. Renunciar a los maestros es llegar a ser ingrato a su estado actual, porque el presente está siempre determinado por el pasado. Si los que fueron antes de nosotros no cavaran un pozo, no seríamos capaces de beber cuando estamos sedientos. Si nuestros predecesores no construyen las carreteras, todavía estaría caminando rocosas y polvorientas superficies.

Para no renunciar a nuestros maestros debemos seguir siendo agradecidos y recordar sus orígenes. No es una tarea sencilla para uno ser agradecido ya sea para los demás o para la vida. Tal vez la promesa de permanecer fieles y agradecidos a los maestros es una advertencia con el hecho ocurrido con demasiada frecuencia que la familiaridad engendra descontento. Tienes que conocer a alguien más, y se pierde el respeto por esa persona. A menos que haya amor, a menos que exista una entrega total, cuando te acercas a alguien, podrás ver sus defectos y olvidarse de sus puntos buenos. Esto es a menudo la razón de las parejas disolverse. La gente olvida las cosas buenas que trajo a su estado actual. En su lugar, culpan a la persona que una vez fue

muy amada por las desgracias en sus vidas. Ven a sus éxitos como de sus propios actos y los fracasos como faltas de otros.

Renunciar a nuestro maestro es señal de peligro. Los maestros son las raíces de los buscadores. Sin ellos, los buscadores seguirán buscando con la oportunidad casi un imposible encontrar la Verdad, el misterio de la vida, la clave de la felicidad, el amor, y no confusión. Los Maestros han estado allí, en el origen de la vida. Ellos han experimentado los ensayos y fracasos. Pueden compartir sus técnicas con los buscadores. Pueden conducir a los buscadores de vuelta al Sendero cuando los buscadores van extraviados. Maestros son la línea de un navegador de experiencias. Ellos conducen a los buscadores por lo que es correcto, así los buscadores se mantendrán en el camino y verán la otra orilla.



En China hay un Viejo dicho el cual dice que no hay padres equivocados. Padres son vistos como dadores incondicionales de amor. Los Maestros con los nutrientes espirituales de los Buscadores. El dicho que aplica a los padres también aplica a los Maestros: no hay maestro que este equivocado. Por supuesto, el lector puede evocar en la mente la imagen de un padre o un maestro no aptos ignorantes. Esas imágenes negativas no son lo que está en discusión aquí. Maestros aquí se ven como los que ayudan a los buscadores para poner en marcha en la búsqueda de la verdad. No importa qué, los padres, sin embargo no aptos, nos han traído a la existencia física. No importa qué, los maestros, sin embargo, no iluminados, han desempeñado un papel importante en nuestra búsqueda espiritual. Son aptos, ilustrados o ignorantes, es la promesa de los buscadores permanecer agradecidos con un corazón agradecido a todos los que los han precedido, todo lo que es y todo lo que se llevará a cabo. Es la promesa de los buscadores de recordar quienes han hecho posible su búsqueda de la verdad.

Como no se debe renunciar a su ascendencia, no se debe renunciar a su Maestros.

Buscadores del más alto calibre renuncian al deseo de los maestros, cuando son incapaces de comprender el significado real de la Gran Verdad y transmitir las palabras de la verdad a los demás. Buscadores de la capacidad general renuncian al deseo de los maestros, cuando se apartan del Maestro de la iluminación y buscan la verdad en otros lugares. Buscadores de las más humildes raíces renuncian al deseo de los maestros cuando están en contra

del Mandato Celestial o les falta el respeto a los administradores y los profesores, así como a su Guía y Garante.

Capítulo 8

Si menosprecio mis predecesores ...

Definiciones

El primer caracter *miao* significa *aligerar*, y el segundo caracter *shih* significa *ver*; las dos palabras son usadas juntas para significar *menospreciar*. El tercer caracter *chien* indica *lo que viene antes*, y el cuarto caracter *ren* significa *persona*; juntos, tenemos la cuarta frase indicando el menosprecio de nuestros predecesores

Comentario

Ser engreído de los méritos propios es una característica que un buscador de la verdad detesta. Aparta de los maestros, los predecesores también ayudan a los buscadores en su búsqueda de la verdad. Todos aquellos que han buscado el camino antes que nosotros son nuestros predecesores, independientemente de su edad o condición social o económica. El recordatorio de mantener el sentido de agradecimiento hacia los predecesores implica que un buscador debe mantener un profundo respeto hacia sus antecesores. Este respeto se ve fortalecido por la entrega total del buscador y dedicación total al Sendero. Este respecto, ayuda al buscador en el cumplimiento de la ley de la naturaleza.

Como se señaló anteriormente, los predecesores son los que nos han precedido en la búsqueda de la verdad, independientemente de su edad o condición social. Contrariamente a la conciencia social, los buscadores han de apartar la vista de la apariencia externa de las cosas y profundizar en la esencia del ser. Es decir, un buscador no menosprecia a alguien debido a su menor edad o su situación económica social más baja o los más pobres. Un buscador respeta sus predecesores, ya que han llegado al Sendero antes de lo que el lo hizo. Para un maestro de su oficio, un carpintero de diez años en su oficio es, sin duda más experimentado que un carpintero de sólo un mes en el trabajo. Lo mismo es cierto para los buscadores de la verdad. Predecesores tienen más experiencia en las prácticas de la tradición que los nuevos iniciados. Así pues, un sincero buscador debe saber ser humilde delante de sus predecesores, incluso si el antecesor que se enfrentaba era

más joven que El por diez años o una generación o estaba usando zapatos con suelas gastadas.

Un buscador sincero no deberá juzgar sus predecesores por su apariencia externa. Un buscador sincero no deberá juzgar sus predecesores, y punto. Por supuesto eso no significa que un buscador no tiene que hacer ninguna llamada de la sabiduría si sus predecesores estaban haciendo algo contrario a las características de la verdad. No sentencia en este caso, indica la ausencia de acusación por parte de los alumnos. Si el predecesor está equivocado, y si se niegan a ser corregido, lo mejor es que los alumnos se centren en su propio desarrollo, más bien que perder su tiempo y energía en algo tan inútil como tratar de corregir las acciones de otra persona. Como buenos niños que no acusan a la incapacidad de sus padres, un sincero buscador, un sincero alumno que camina en el Sendero después de sus predecesores, no culpara a sus antecesores de cualquier manera. Si los predecesores han ido realmente por mal camino y han hecho cosas contrarias a la ley de la naturaleza, los buscadores del Sendero deben aplicar su sabiduría en la situación. En cualquier caso, un buscador de la verdad no debe sentenciar a sus predecesores, o cualquier otra persona para esa materia. Un buscador de la verdad dará gracias a sus predecesores indisciplinados por darle la oportunidad de ser más sabios y estar más cerca de lo que es amar y bueno.

La relación entre un buscador y sus predecesores debe ser una de respeto mutuo. Aunque los predecesores pueden tener más experiencia en el Camino, los estudiantes pueden avanzar más rápidamente en el camino del cultivo espiritual que sus predecesores. Por lo tanto, como los alumnos deben ser respetuosos con sus predecesores, los predecesores también deben ser humildes delante de sus alumnos. Los que son maestros de profesión, a menudo se encuentran muchas lecciones de sus estudiantes. Los que son maestros de profesión, a menudo se encuentran muchas lecciones de sus estudiantes. Hay una frase china que mejor describe esta relación, "El verde viene del azul y prevalece sobre el azul". El color azul indica aquí los maestros, y el verde indica los estudiantes. Sí, los estudiantes aprenden de los maestros y los profesores saben más que los estudiantes. Sin embargo, es siempre la alegría y la esperanza de los profesores que los estudiantes sobresalgan de los profesores, como el verde es más brillante que el azul.

Capítulo 9

Si no me atengo a las reglas de la iluminación ...
If I did not abide by the enlightening rules ...

Definiciones

El primer caracter *bu* es un prefijo, el cual niega la segunda palabra *zun*, significando *atenerse a*. El tercer caracter *fuo* es el término para *Buddha*, y el cuarto caracter *guei* significa *reglas*; juntos, los términos *fuo-guei* señalan a las *reglas de Budha*, o *reglas las cuales ayudan a movernos hacia Iluminación*.

Comentario

Hay quince normas para el Camino Celestial, las cuales los discípulos deben atenerse. Estas normas son factores que contribuyen a los practicantes a un estado consciente de todo-de la iluminación. El autor mantendrá su comentario detallado de las Quince normas de la Iluminación para otro libro y se concentrara por ahora en la importancia de tener las normas en todos los buscadores espirituales.

En cualquier campo de estudio, cualquier profesional, y aun las artes, hay reglas establecidas. Conocer las reglas asegura el éxito en el esfuerzo escogido. Aunque las reglas se han convertido en la segunda naturaleza del estudiante, el profesional, o el artista, ellas pueden ser rotas cuando la situación llama a hacerlo. Esto es cuando entra en juego la creatividad y esta acompañada de la iluminación. Gautama Sakyamuni es un buen ejemplo de uno que nos dio todas las normas y practicas en el momento correcto.

Antes de alcanzar la iluminación, Sakyamuni seguido muchas de las prácticas ascéticas. Todas las cuales fueron en vano. Por último, renunció a todos sus prácticas, pues estaba muy cansado y casi al borde de la muerte. Entonces realmente no deseaba nada, ni siquiera alcanzar el estado de

conciencia total. Y fue entonces, cuando renunció a todos los deseos de seguir todas las reglas, que se convirtió en uno con la gran conciencia.

Por una parte, los principiantes sinceros deben seguir todas las reglas en el camino del cultivo espiritual, las normas son herramientas que ayudan a los buscadores en la búsqueda de la gran verdad. El cultivo espiritual, sin reglas es como conducir en un camino sin pavimento, sin líneas o señales, es demasiada abierta la inmensidad de tierra. Uno va sin rumbo, no es sólo muy difícil alcanzar el objetivo de uno de viaje, también es muy probable que se produzcan accidentes peligrosos. Los lectores, por favor, imaginan los trenes de gran velocidad, sin pistas, o botes de remos, sin orientación. El panorama es ciertamente aterrador. Por otra parte, las reglas se deben seguir con la creatividad. Esto no quiere decir que uno puede hacer caso omiso de las normas totalmente. Para seguir las normas de forma creativa es ser conscientes de cómo se puede, en la superficie, el incumplimiento de las normas y, en realidad, acatar las normas, al mismo tiempo. La clave está en la mente, en la actitud y la conciencia. Uno no debe convertirse en adicto a las normas. Uno debe ser consciente de lo que uno está haciendo.



Para los cultivadores principiantes, hay normas que se detallan en la tradición del camino celestial. A saber, los Quince Reglas para la Iluminación. Para los verdaderos buscadores del Sendero, las diversas normas que se enumeran para uno seguir son simplemente los mismos fundamentos. Los buscadores de verdad deben seguir las reglas tácitas en todo momento.



Las reglas tácitas son seguidas por los verdaderos buscadores en todo momento de sus vidas. Todo el tiempo, las normas tacitas para los verdaderos buscadores es mantener uno con el Tao, el Camino, la ley de la naturaleza. Esto es, en todo movimiento y no movimiento, ser bueno, moderado, e imparcial, y tanto para la apariencia externa como en la mente interna, mantenerse sereno y limpio. Las reglas tacitas en el Camino son mas importantes que las normas establecidas, muy a menudo, las personas siguen las normas establecidas muy bien en la superficie, pero dentro de sus mentes, tienen un gran desequilibrio. Tal es la trampa de los cultivadores espirituales. Después de todo, ¿cuál es la utilidad de tener un rostro hermoso cuando todos los órganos internos están podridos? Seguir las normas establecidas sólo porque están en la lista sin verdadero conocimiento de sí mismo es como un criminal con un rostro inocente. Todas las reglas se deben seguir, naturalmente, sin esfuerzo, antes de que uno sea capaz de

desligarse de la esclavitud del sufrimiento cíclico - el ciclo ineludible de nacimiento, la vejez, la enfermedad y la salud-



Capítulo 10

Si revelo los secretos celestiales,

Definiciones

El primer caracter *shieh* y el segundo caracter *lo* están compuestos del radical *agua* en el lado izquierdo. *Shieh* significa dejar salir todo a la vez aquello que esta encerrado. Por ejemplo, el agua podría ser Shieh-ED de una presa, o cuando las personas tienen diarrea, son Shieh-ción de su estómago. *Lo* significa gotear, poco a poco de lo que está bien contenido. En conjunto, el término combinado *shieh-lo*, sin embargo, no tiene nada que ver con el agua en el uso moderno. Más bien, *shieh-lo* significa revelar lo que está oculto en el secreto.

El tercer y cuarto caracteres *tien* y *ji* señalan los *secretos celestiales*. Así, todo junto, la frase *shiedh-lo tien-ji* puede traducirse como *revelar los secretos celestiales*.

Comentario

En la tradición del Camino Celestial, los secretos celestiales señalan la revelación de los Tres Tesoros. Los Tres Tesoros son transmitidos corazón a corazón en secreto para cada buscador individual. Antes de la Era del Sol Blanco (*Bai-Yang Chi* – que comenzó antes de la vuelta de este siglo en torno a 1888), la transmisión de Tao evita la presencia de más de cuatro orejas y dos bocas, es decir, un maestro a un discípulo sólo, sin ninguna otra persona presente. La transmisión del Tao ahora está permitido estar en la presencia de los conocedores - los que ya han dado el paso en la puerta de la Vía Celestial, es decir, los miembros iniciados.

Como una tradición esotérica, la Vía Celestial hace hincapié en el conocimiento de la verdad a través del corazón. A pesar de que en la era de Sol Blanco ahora, las palabras y elaborados rituales se utilizan durante el proceso de transmisión, el énfasis para cada Buscador individual a recibir la transmisión se encuentra todavía en el conocimiento del Tao a través del corazón.

El corazón en contraposición a la mente es algo que desafía la descripción con palabras. El saber de Tao requiere de un proceso que está más allá de la lógica. Las palabras se producen a través de un proceso lógico. Cuando la gente verbaliza, usan sus mentes para pensar. Pero Tao no es algo que puede ser entendido por la mente. Tao no es un concepto o un objeto. Es algo que se intuye y siente. Una vez conocido por el Buscador, Tao sigue siendo algo que es inefable. El autor considera que toda la tinta y el papel del mundo no son suficientes para una descripción suficiente de El - lo llaman *Tao* o lo que sea.



Al mantener silencio y no revelar los secretos del cielo cuando se quiere, los devotos de la Vía Celestial se les recuerda tener cuidado con lo que dicen. Las palabras muchas veces son el inicio de argumentos, en un pequeño grado, y las guerras, en un mayor grado. La oración silenciosa, o, literalmente, la Verdadera Escritura sin palabras, debe ser conocida sólo por el corazón. La memorización de los otros dos tesoros no son sino ejercicios para el cerebro. Conocer los tesoros sólo puede ocurrir a través del corazón. Al vivir con los tesoros y por vivir con el corazón, uno recuerda a vivir y valorar cuidadosamente todas las cosas. Luego, las guerras y la falta de armonía no se levantarían.

Similares a las normas de iluminación mencionadas en el capítulo anterior, los secretos celestiales no se limitan a los Tres Tesoros. Existen también otros secretos no listados.



Hay muchos secretos que la naturaleza revela a la vida en la tierra. En nada y en todos, hay un tiempo y lugar apropiados. Es solo cuando la persona correcta, el tiempo correcto, y el lugar correcto vienen juntos que los secretos celestiales pueden ser revelados. Así la revelación de los secretos ocurre con sutileza. El autor se acuerda de una vieja historia.

Había una vez un viajero que llegó a la tierra de los locos. Los locos tenían miedo de un gran monstruo en el campo. Cuando el viajero se encontró que el gran monstruo no es más que una calabaza grande, sacó un cuchillo y esculpe la calabaza en trozos y la coció y se lo comió, semillas y todo, justo en la presencia de los tontos. Los tontos no se unieron a la fiesta del viajero. En cambio, pensaban que el viajero pudiera luego comérselos a ellos. En el miedo, ellos lanzaron piedras contra el viajero y lo expulsaron de sus tierras. Años más tarde, otro viajero llegó a la tierra de los locos. El mismo episodio del gran monstruo les estaba sucediendo a los tontos. Ahora, este viajero no

era un héroe valiente. El no se ofreció voluntariamente para matar al monstruo grande como el viajero anterior lo hizo. Al igual que los locos, parecía sentir un miedo terrible del monstruo grande. Salió corriendo del campo horrorizado como los tontos. Los locos lo aceptaron como uno de los suyos. El viajero vivió con los tontos y lentamente les enseñó los secretos de la siembra. Finalmente, se sembraron las semillas de calabaza, y se recogieron calabazas. Y se reveló el secreto del gran monstruo.

Santos y sabios, son personas con visión lejana (videntes). Ellos saben esperar el momento adecuado para todo. Por supuesto, sería esperar a que las luces se enciendan y la Corte Celestial invitara al templo antes de que ellos hablaran de los Tres Tesoros. Por supuesto, que no quieren revelar la transmisión del Tao públicamente. Y, por supuesto, toda la sutileza y la maravilla de la naturaleza sólo se revelan en el momento adecuado. En el lugar correcto, a la gente adecuada.



Chapter 11

Si yo ocultara la ruta de acceso (el Sendero) a los demás,

Definiciones

El primer caracter *ni* significa *ocultar*. El segundo caracter *Tao* es *el Camino, el Sendero*. El tercer caracter *bu* es un prefijo negativo para el cuarto caracter *shien*, cual significa *presentar, o aparecer*. Unidos todos, *ni-Tao bu-shien* significa *ocultar y no presentar el Tao*.

Comentario

Los miembros de la tradición de la Vía Celestial están animados, si no instados a informar a otros sobre el Camino. Según la tradición del Camino Celestial, se cree que la generación actual es la última oportunidad para que la gente conozca el Tao antes de que la tierra entre en un nuevo período de gran caos en donde la vida humana no podrá ser encontrada. Los espíritus sobrevivirán a la forma física y continuará existiendo después de la muerte del cuerpo. Como espíritus entran en el ciclo de renacimiento, ellos están esperanzados en avanzar a un estado superior del ser, regresando a la patria espiritual siendo mejor. Esta patria espiritual es de donde todos los seres vienen. Aquellos que han buscado y encontrado el Tao serán capaces de volver a esta patria espiritual. Sin Tao, sin lo que se denomina a veces como "la marca de Dios" en la frente, se continuará en el mundo cíclico del renacimiento. Para ayudar a los demás a no sufrir más en la existencia cíclica, lo mejor es introducirlos a Tao.

Los que vienen a conocer el Tao sienten la necesidad de contárselo a otras personas, pero muchas veces, es muy difícil decirles a otros acerca del Sendero. Sin embargo, para los buscadores, es necesario compartir con otros el gran Tao, que han encontrado. Al compartir con otros acerca de Tao, los buscadores se encuentran en sí mismos una imagen más clara del Tao.



El autor advierte a los lectores a notar que, aunque se alienta a los iniciados en la Vía Celestial para compartir el camino con otros, muchos de los iniciados, sin embargo, no saben lo que están haciendo. En lugar de revelar el sendero a tiempo a las personas adecuadas, hacen proselitismo, sin conocimiento real de en que consiste realmente el Sendero. Actúan como si ellos conocieran todo. Aunque a los lectores se les advierte que sigan siendo críticos de los puntos de vista de los iniciados y sus actitudes, el autor no tiene la intención de desacreditar a las acciones enteramente de los iniciados, ya que hay personas que se han beneficiado en el curso de su búsqueda de la salvación espiritual a pesar de los conceptos de ilícitos y acciones de sus predecesores.

Los miembros de la Vía Celestial están animados a compartir sus experiencias del Tao con los demás. Al compartir con los demás, los buscadores ampliarían sus puntos de vista a otros sobre el Camino. Ellos podrán conversar con los demás y aprender sobre la vida de otros. Ellos podrán aprender sobre puntos de vista de otras personas en relación con el Tao. Luego volverían a examinar sus propias opiniones y ver si están en el camino correcto de cultivo espiritual. Cultivadores espirituales sinceros se beneficiarán del compartir el Tao con los demás. Las personas vanidosas que piensan que lo saben todo son estrechas en su punto de vista y no se beneficiarían de compartir con otros sus experiencias de Tao. Otra desventaja de las personas tan presumidas es que no serían del agrado de aquellos a quienes tratan de convertir. La naturaleza del Tao no es convertir a nadie a través de cualquier coerción mental o emocional, sino para compartir con la atención y comprensión. Por la naturaleza humana siendo como que es, algo que se revela en el momento adecuado es mucho máspreciado que algo que se ve obligado a bajar por la garganta en un momento no deseado.

Capítulo 12

Si actuó sin medir mis habilidades o las cultivo sin un corazón genuino ...

Definiciones

El primer caracter *bu* es un prefijo negativo. El segundo caracter *liang* significa *medir*, y el tercer caracter *li* indica *fuerza*. El cuarto caracter *erh* indica el conector *y*, y el quinto caracter *wei* significa *hacer* o *actuar*. En dos partes, *bu-liang-le* significa *no medir uno sus fuerzas o habilidades*, y *erh-wei* significa *y actuar*.

En el Camino Celestial tradicional, la anterior se utiliza para los buscadores de sexo masculino, y el contenido entre paréntesis, por su parte de los votos se utiliza para las buscadoras femeninas. Por el contenido entre paréntesis, por favor, consulte el capítulo cuatro. Como se explica en el capítulo cuatro, anteriormente, el autor combina el masculino y la parte femenina de la toma de votos, para adaptarse a las dos fuerzas opuestas dentro de cada individuo.

Comentario

Para los miembros de la tradición del Camino Celestial, los iniciados del más alto nivel están actuando sin medir sus capacidades cuando no disminuyen en el apego a si mismo. Se pueden pasar todo el tiempo y la energía que pueden en los asuntos de Tao, pero se olvidan el sentido de cultivo. Ellos aumentan su ego por el número de seguidores que introducen a la tradición. Se ven como exitosos cuando reciben cargos de responsabilidad en su templo. Por toda su devoción al Tao, que no recuerdan olvidarse de sí mismos. La cura para ellos es en la vivencia de los sermones que ha predicado.



Iniciados de capacidades en general están fuera de la pista cuando se encierran en los vínculos emocionales o el deseo de riqueza y poder. Son incapaces de desprenderse de la realidad mundana. Ellos se pueden perder en el amor y el odio. Pueden ser buenos sólo hacia aquellos que son buenos para ellos. Los bienes materiales son más importantes para ellos que el progreso espiritual. El mundo para ellos es un juicio de lo que pueden ver y

tocar. La cura para ellos es dar de sí mismos, materialmente y de otra manera.



Iniciados de las más humildes raíces no se están cultivando realmente cuando hacen excusas para sí mismos por no dedicarse a los asuntos relacionados con el Tao. Siempre piensan que los asuntos espirituales pueden esperar. Se olvidan de que la existencia humana debe ser atesorada en cada momento. Antes bien, disfrutar de la felicidad momentánea que estudiar el Tao. La cura para ellos es participar en tantas reuniones del templo como puedan y se rodean de los asuntos de Tao, incluyendo pero no limitado a los sermones, las iniciaciones, la comunión y las ofrendas de incienso.

Capítulo 13

Estoy dispuesto a ser castigado por el Cielo.

Definiciones

El primer caracter *yuan* significa *estar dispuesto*. El segundo caracter *shou* significa *recibir*. El tercer caracter *tien* indica el *cielo*, y el cuarto caracter *chien* significa *castigar*. Todo unido, *yuan-shou tien-chien* significa *estar dispuesto a ser castigado por el cielo*.

Comentario

Esta última parte de la promesa es un acuerdo entre el buscador y el Cielo. Si el buscador no se adhiere a esta parte del acuerdo sobre atesorar el Tao, entonces el buscador está dispuesto a afrontar las consecuencias. Si el cielo se ve como misericordioso y benevolente, el derecho natural se llevará a cabo en todas las cosas. El autor sólo menciona aquí que hay historias que detallan los castigos horribles, como resultado de los errores cometidos en la vida. Si estos castigos son del cielo o simplemente los resultados naturales no son objeto de examen aquí.



Dejando a un lado cuáles son las consecuencias, es más importante para el propósito de este libro centrarnos en la motivación del buscador en la búsqueda del Camino como la salvación espiritual. Esta última parte de la toma voto es para informar a los buscadores de que la participación con el Tao es un asunto serio, algo para ser atesorado. Solicitar recibir Tao no es un juego de niños. A pesar de que muchos bebés y niños pequeños reciben el Tao y, por supuesto, no son conscientes de la importancia de la promesa durante el tiempo de la iniciación, a ellos se les permite hacerlo con la creencia de que el final de este ciclo de la tierra está cerca y que los jóvenes han acumulado buenas raíces en sus vidas pasadas y se beneficiará con el tiempo.

Los Diez Grandes Votos constituyen una base para la cultivación espiritual y levan a la consecución de la salvación espiritual. Por que hay diez millones de personas, hay diez millones de los niveles de necesidades espirituales, y

hay diez millones de formas de interpretación y de cultivo. Los votos anteriores son adoptados por los buscadores de la Vía Celestial en el momento de la iniciación. Estos votos son la promesa de los buscadores a la recepción del Gran Tao. Cuando se hace una promesa, una promesa debe ser cumplida. En el cumplimiento de la promesa, los buscadores entonces alcanzan y se mantienen en el Tao.

Conclusion

El principio de las cosas casi siempre trae una sensación de esperanza. Al mismo tiempo, viene la promesa de hacer realidad esta esperanza. El período de espera para ver algo bueno que tiene lugar en un futuro próximo esta muy a menudo acompañado de esfuerzos diligentes. Tal es el caso de la entrada a la tradición del Camino Celestial.

Tras los primeros encuentros con la tradición del Camino Celestial, los Buscadores traen consigo este sentido de la esperanza de encontrar el camino correcto. Entonces, prometen hacer todo lo posible para permanecer en el camino correcto. Habiendo hecho la *promesa*, es sólo una cuestión de tomar esfuerzos diligentes para alcanzar su meta - el final del Sendero donde el cielo es.

Ya sea grande o pequeña, una promesa, cuando se rompe, a menudo trae lamentaciones para el garantizador de la promesa. Por lo tanto, es mejor cumplir una promesa, especialmente una de gran importancia espiritual. Incluso si surgen dificultades en el cumplimiento de una promesa, es todavía nuestro mayor beneficio hacer lo posible para hacer que la promesa se cumpla - como un cliché puede ir, "Tienes que morir en el intento".

Acerca del Autor

Nombre no es importante.

Sexo no es importante.

Procedencia no es importante.

Aun lo que esta escrito no es importante.

Lo que es importante es
el beneficio que los lectores reciban.